

12. Hallenfußballturnier – 27/03/2013 – Merzig

12ème tournoi de football en salle - 27/03/2013 - Merzig



Le tournoi en image - das Turnier in Bildern



Echauffement - Aufwärmung



Landkreis Kusel / Landkreis
Trier-Saarburg

Les demi- finales – Die Halbfinalen



Les buts – die Tore

3^{ème} Platz / 3. Platz

Landkreis Trier-Saarburg – Landkreis St Wendel



La finale – Die Finale

Landkreis Kusel - Stadt Trier



Suspens jusqu'au bout, but à la dernière seconde !

Unentschieden bis zum Ende,
Tor an der letzten Sekunde !



Palmarès – die Sieger

Vainqueur du tournoi /
Sieger des Turniers

Landkreis Kusel

2^{ème} place/ 2. Platz

Die Stadt Trier



En présence du 2^{ème} adjoint du Landkreis de Merzig-Wadern, M. Ruschel / in
Anwesenheit des 2. Beigeordneten des Landkreises Merzig-Wadern, Herrn
Ruschel

Palmarès – die Sieger

3^{ème} place/3. Platz

Landkreis St Wendel



Matches de poule - Vorrunde

Merzig-Wadern 1 – Stadt Dillingen	0 : 0
LK Trier/Saarburg – Merzig-Wadern 2	2 : 1
Stadt Trier – Regionalverb. Saarbrücken	2 : 0
Thionville – LK Birkenfeld	2 : 1
Province 2 – LK Kusel	0 : 6
Province 3 – FC Hygiene Lux.-Ville	0 : 0
Province 1 – Merzig-Wadern 1	2 : 2
LK St Wendel – LK Trier-Saarburg	1 : 0
Saarpfalzkreis – Stadt Trier	0 : 1
Stadt Dillingen – Thionville	1 : 1
Merzig-Wadern 2 – Province 2	2 : 1
Regionalverb. Saarbrücken – Province 3	1 : 0
LK Birkenfeld – Province 1	1 : 0
LK Kusel – LK St Wendel	1 : 0
FC Hygiene Lux.-Ville – Saarpfalzkreis	0 : 1

Merzig-Wadern 1 – Thionville	6 : 1
LK Trier - Saarburg – Province 2	7 : 0
Stadt Trier – Province 3	2 : 0
Stadt Dillingen – LK Birkenfeld	0 : 0
Merzig-Wadern 2 – LK Kusel	1 : 2
Regionalverb. Saarbrücken – FC Hygiena Lux.- Ville	0 : 0
Thionville – Province 1	2 : 1
Province 2 – LK St Wendel	0 : 4
Province 3 – Saarpfalzkreis	0 : 2
LK Birkenfeld – Merzig-Wadern 1	2 : 1
LK Kusel – LK Trier-Saarburg	1 : 0
FC Hygiena Lux.- Ville – Stadt Trier	0 : 5
Province 1 – Stadt Dillingen	1 : 0
LK St Wendel – LK Merzig Wadern 2	4 : 1
Saarpfalzkreis – Regionalverb. Saarbrücken	0 : 2

Ergebnisse - Résultats

Gruppe A	Pkt.
-----------------	-------------

LK Birkenfeld	7
Ville de Thionville	7
LK Merzig-Wadern 1	5
Province Luxembourg 1	4
Stadt Dillingen	3

Gruppe B	Pkt.
-----------------	-------------

LK Kusel	12
LK St. Wendel	9
LK Trier-Saarburg	6
LK Merzig-Wadern	3
Province Luxembourg 2	0

Gruppe C	Pkt.
-----------------	-------------

Stadt Trier	12
Reg.verband Saarbrücken	7
Saarpfalzkreis	6
FC Hygiene Lux.-Ville	2
Province Luxembourg 3	1

Quarts de finale - Viertelfinalen

LK Birkenfeld	0 : 0 (4 : 5)	LK Trier-Saarburg
LK Kusel	6 : 1	Saarpfalzkreis
Stadt Trier	3 : 2	Thionville
LK St Wendel	1 : 0	RV Saarbrücken

Demi finales - Halbfinale

LK Trier-Saarburg	0 : 1	LK Kusel
Stadt Trier	2 : 0	LK St Wendel

3^{ème} place – 3. Platz

Landkreis St Wendel – Landkreis Trier-Saarburg 2 : 1

Finale

Landkreis Kusel - Stadt Trier 1 : 0

An der letzten Sekunde / à la dernière seconde !



Nous adressons tous nos remerciements à toute l'équipe du Kreis de Merzig-Wadern pour la formidable organisation, aux footballeurs pour ces beaux matchs ainsi qu'aux fans pour la bonne humeur et la bonne ambiance ! A l'an prochain.

Wir sprechen unseren besten Dank dem ganzen Team des Landkreises Merzig-Wadern für die hervorragende Organisation, den Spielern für die schönen Spielen, sowie den Fans für die gute Laune und Stimmung aus! Bis zum nächsten Jahr.